

denne aftales del IV, afsnit II, fastlagte betydning.

2. Bilag III finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de ovennævnte produkter.

#### FÆLLESERKLÆRING OM REPUBLIKKEN SAN MARINO

1. Produkter med oprindelse i Republikken San Marino godtages af Chile som produkter med oprindelse i Fællesskabet i den i denne aftales del IV, afsnit II, fastlagte betydning.

2. Bilag III finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de ovennævnte produkter.

#### FÆLLESERKLÆRING OM ØNOLOGISKE METODER

Parterne anerkender, at gode ønologiske metoder, som der henvises til i artikel 19 i bilag V (aftale om handel med vin) er summen af de processer, behandlinger og teknikker, der anvendes i forbindelse med vinproduktion, der er tilladt i henhold til parternes lovgivning, og som har til formål at forbedre vinenes kvalitet, uden at dens grundlæggende beskaffenhed går tabt, og som sikrer produktets autenticitet og bibeholder særkendet hos de druesorter, som giver de forskellige vine deres særlige karakter.

#### FÆLLESERKLÆRING OM KRAVENE TIL ØNOLOGISKE METODER OG FREMGANGSMÅDER I BILAG V, TILLÆG V, PÅ IKRAFTTRÆDELSESDATOEN FOR DENNE AFTALE

Parterne erklærer, at de ønologiske metoder og fremgangsmåder i tillæg V i dette bilag på ikrafttrædelsesdatoen for denne aftale skal opfylde kravene i artikel 19 i dette bilag, uden at dette til-sidesætter bestemmelserne i artikel 26 i bilag V (aftale om handel med vin).

#### FÆLLESERKLÆRING OM ARTIKEL 24, STK. 1, I TRIPS

Parterne er enige om, at bestemmelserne i bilag V (aftale om handel med vin), afsnit I, er i overensstemmelse med deres respektive forpligtelser i henhold til artikel 24, stk. 1, i TRIPS, hvad angår de individuelle betegnelser i tillæg I og II.

#### FÆLLESERKLÆRING OM ALTERNATIVE BETEGNELSER FOR »CHAMPAGNE« OG »CHAMPAÑA«

Parterne er enige om, at de ingen indvendinger har, hvad angår anvendelsen af nedenstående betegnelser i stedet for »Champagne« og »Champaña«:

- Espumoso
- Vino Espumoso
- Espumante
- Vino Espumante
- Sparkling Wine
- Vin Mousseux

#### FÆLLESERKLÆRING OM ARTIKEL 8, STK. 5, LITRA C), I BILAG V

Parterne noterer sig, at Chile på Fællesskabets anmodning har accepteret udtrykket »geografisk betegnelse« i artikel 8, stk. 5, litra c), i bilag V (aftale om handel med vin). Parterne accepterer, at dette ikke indvirker på Chiles forpligtelser i henhold til WTO-aftalen, som fortolket af panelerne, der er oprettet af WTO's tvistbilæggelsesorgan og WTO's appelinstans.

#### FÆLLESERKLÆRING OM ARTIKEL 10 OG 11 I BILAG V

Parterne noterer sig henvisningerne i artikel 10 og 11 i bilag V (aftale om handel med vin) til det chilenske varemærkeregister, der blev oprettet den 10. juni 2002. De er enige om, at de, hvis der skulle blive opdaget fejl i form af, at et varemærke ikke er blevet identificeret i dette register, der blev oprettet den 10. juni 2002, og dette varemærke endvidere er identisk med, ligner eller indeholder et traditionelt udtryk, som er anført i tillæg III i ovennævnte bilag, vil samarbejde med henblik på at sikre, at et sådant varemærke ikke anvendes til at beskrive eller præsentere vin af en eller flere kategorier, som der allerede er anført traditionelle udtryk for i nævnte tillæg.

#### FÆLLESERKLÆRING OM SPECIFIKKE VAREMÆRKER

Det chilenske varemærke »Toro«, i bilag V, tillæg VI, annulleres for vins vedkommende.

Det chilenske varemærke i bilag V, tillæg VII, annulleres for de kategorier af vin for hvilke det er anført i bilag V, tillæg III, liste B.